СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК LV. Ч. 301. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, субота, 27-го грудня 1947. No. 301. JERSEY CITY and NEW YORK, Saturday, December 27, 1947. VOL. LV.

ТРИ ЦЕНТИ в злуч. держ. америки ПЯТЬ ЦЕНТІВ закордоном Тел. „Свободи": BErgen 4-0237. 4-0807 — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 THREE CENTS IN THE U. S. of AMERICA FIVE CENTS ELSEWHERE

БУДУТЬ ДОПИТУВАТИ АГІТАТОРІВ У КОНГРЕСІ

Вашингтон, 25 грудня. — Язва агітації між конгресменами для переведення в життя законів, прихильних для поодиноких бизнесових або робітничих груп, дійшла до таких розмірів, що департамент справедливости поробив підготову до їх судового переслідування. Перед в агітації в конгресових кульоарах ведуть летунські підприємства, як це виказалося під час слідства веденого комісією воєнних дослідів під головством сен. Овена Брустера проти підприємця будови літаків Гаверда Гюза. Інші підприємства теж утримують своїх „лабиїстів", які у своїх змаганнях послугуються незаконними способами. Говорять, що навіть деякі сенатори дістають хабарі в одній чи другій формі.

Другою групою, яка виказує незаконні способи в „лабиїзмі" є група Конгресу Індустріяльних Організацій. Вона, як і інші робітничі організації, не зареєструвала своїх аґентів у конгресі, як цього вимагає Акт з 1946, а веде завзяту агітацію проти закону Тефта-Гартлія й витрачує великі суми гроша. Американська Федерація Праці зареєструвала своїх „лабиїстів", одначе зробила це лише тому, щоб кинути лихе світло на КІО, але сама теж не виказує фондів, уживаних на агітацію. Департамент справедливости призначив окремого асистента для генерального прокуратора в особі Ирвинга Кауфмана, який вже незабаром покличе велику судейську лаву для переведення слідства на основі призбираного матеріялу. Велику діяльність у призбиранні доказів розвинуло Федеральне Бюро Інвестигацій.

УРЯД ГОТОВИЙ НА АГІТАЦІЮ ЗА ПЛЯН МАРШАЛА

Вашинґтон. — Плян Маршала, який вимагає видатку 17 більйонів долярів на видужання Европи, попав у велику неласку серед деяких републиканських конгресменів. Вони остерігають законодавців, що Плян Маршала призведе Америку до зубожіння, а це опісля призведе до руїни світу. До противників Пляну Маршала належать між ін. сенатори Гю Волтер і Кенет Гвері. Уряд просто занепокоєний виявами ворожнечі републиканців і тому склав пляни переведення агітації за Плян Маршала в цілому краю. Під час дискусії в конгресових комісіях розїдуться з промовами до різних стейтів визначні урядові представники й їх численні приятелі. Їх завданням буде переконати населення Америки про конечність ухвалення в конгресі Пляну Маршала.

ПРИЇХАЛО ПОНАД 40 УКРАЇНСЬКИХ ІМІГРАНТІВ

Ню Йорк. — На саме Різдво, 25 грудня, прибув корабель Марін Тайгер з понад 600 новими імігрантами, бувшими скитальниками в Европі. Між ними було 40 українців на лісті Краєвої Католицької Конференції, а 2 українські хлопці на лісті Товариства Допомоги Подорожним. З огляду на холод та свято, імігранти зазнали спеціяльного святочного трактування й іміграційні формальности поладнано швидко. Святочний обід для імігрантів, між ними й українців, улаштовано в готелі Челсі при 23 вулиці, після чого вони там заночували і щойно на другий день розїхалися до родин, які їм вислала афидевіти. Як звичайно, більшість українських імігрантів, поїхала поза Ню Йорк. Між ними був один священик і один лікар.

МІЖДЕПАРТАМЕНТОВА КОМІСІЯ ДЛЯ НАУКОВИХ РОЗШУКІВ.

Вашинґтон. — Президент Труман оприлюднив створення Міждепартаментової Комісії для Наукових Дослідів і Розвитку під головством Джана Р. Стілмана. Комісія має скоординувати федеральні наукові діяння. З огляду на нові винаходи, головно на відкриття в справі атомової енергії ,така комісія є конечною, як заявив у своїй оповістці президент. Комісія матиме між ін. за завдання провірити політику адміністрації в справі наукових винаходів і збільшити видатність праці наукових секцій при різних департаментах. Комісія обійме такі департаменти: рільництва, торгівлі, армії, маринарки, повітряних сил, Краєву Військову Установу, Федеральну Агенцію Безпеки, Комісію Атомової Енергії, Дорадчу Комісію Повітреплавства й Ветеранську Адміністрацію.

ПРОВІРКА ОСЯГІВ В БІЖУЧОМУ РОЦІ

Вашинґтон. — Урядовий Вашинґтон переводить обчислення економічних та медичних осягів у теперішньому році і приходить до висновку, що ці осяги були зовсім вдоволяючі. Федеральний скарб, замикаючи книжки за минулий фіскальний рік 30 червня, мав надвишки у висоті 754 мільйонів, а тепер ця надвишка виносить $1,387,000,000. Довг країни зменшився з 280 більйонів в 1945 р. на 257 більйонів. Затруднених працею було 60,000,000 людей. У ділянці медицини винайдено новий чудолік, стрептомицину, крім інших важних відкрить. До них належить відокремлення бациля перестуди, а це дасть підставу до придумання ліку проти катарів.

Повітряні сили дістали бажане число летунів до служби

Вашинґтон, 25. грудня. — Команда повітряних сил Злучених Держав оприлюднила, що осягнула свою ціль у поборі добровольців для своїх потреб. Досі зголосилося до служби 335,000 офіцирів і мужви. Коли брати минувшину за підставу до обчислень на будуче, можна бути певним, що до 30. червня 1948 р. американська повітряна сила буде мати 401,000 людей. Це важне тому, що американськ летуни повнять тепер службу по всьому світі.

До половини 1948 р. Америка буде потребувати ще 64,000 летунських офіцирів. Досі є вже 46,000 в службі, а крім того 30,000 офіцирів в Повітряної Резерви зголосилися до активної служби. Зпоміж прийнятих до повітряної служби 250 кандидатів перейшли спеціяльні курси для вишколу на адміністраційних урядовців. Новий курс для 262 таких урядовців розпічнеться в січні по Новім Році. Ці офіцири не будуть затруднені як пілоти, а як урядовці. На підставі пляну для летунської карієри команда повітряних сил одвирає 400 курсів для рекрутів і для ветеранів. Із 5,000 офіцирів, які брали участь в таких курсах минулого року, майже половина вчилася в цивільних університетах.

КОРЕСПОНДЕНТИ ПРИ О.Д. В СПРАВІ АРЕШТУ ЇХНІХ ТОВАРИШІВ

Ню Йорк. — Комітет кореспондентів, приділених до Обєднаних Держав, переводить дискусію в справі арешту двох комуністів, які подали себе за кореспондентів і які були арештовані американською поліцією для депортації. Триґве Лі, секретар О.Д., вніс до департаменту стейту протест проти арештовання й придержання на Елис Айленді кореспондента грецької комуністичної газети Миколи Кирієзідіса і гіндуського кореспондента Сіеда С. Гасана. Департамент стейту у відповідь на цей протест сказав, що Кирієзідіс не був зголошений як кореспондент, а його арештовано тому, що він комуніст. На підставі закону комуністам не дозволений вступ до Злучених Держав без окремого дозволу департаменту справедливости. Після протесту американська влада випустила з арешту Кирізіядіса без бонду, а Гасана за бондом у висоті $5,000. Департамент стейту заповів, що домагатиметься зміни постанов О.Д. в справі допущення кореспондентів до Америки. Кореспонденти, які оце радять над придержаними газетярами, хочуть від себе скласти засади, на яких їм вільно було б перебувати в Америці.

Папа взиває християнський світ до боротьби проти комунізму

ТАВРУЄ СОВЄТСЬКУ „КАМПАНІЮ БРЕХНІ, ПЕРЕКРУЧЕНИХ ФАКТІВ ТА ПІДСТУПУ".

Обвинувачує Кремль за саботаж американської допомоги та закидує йому відсутність „справжнього миру".

Рим, 24. грудня. — Папа Пій XII., не зважаючи на своє легке нездужання, звернувся сьогодні з різдвяним закликом до всього християнського світу, закликаючи його до обєднання в боротьбі проти безбожницького комунізму, що розсіває хаос, розпалює ненависть та намагається встановити в цілому світі диктатуру невільництва і терору. Не називаючи Совєтський Союз по імені, але не залишаючи теж жодного сумніву, що власне його має на думці, Папа заявив, що Кремль продовжує „кампанію брехні, перекручування фактів та хитрощів", вживаючи їх як засіб до свого намагання накинути цілому світові свою терористичну диктатуру та невільництво, створюючи насамперед політичний, соціяльний та економічний хаос. Ті, що ведуть цю кампанію — твердив Папа — не вяжуться жодними етичними засадами, яких не мають, втративши всяке почуття добра і зла. Їх єдиним бажанням і єдиною ціллю, запанувати над світом і поневолити його. У висліді, по думці Папи, повстала „кріза, вага якої є безспірна, її можливості на добро, або зло є безмірні і вислід якої важко передбачити". Засуджуючи совєтську політику і комуністичну тактику, Папа Пій в дальшому говорив про ці великі знущання, масові переселення та каторжні роботи, на які засуджені поневолені Кремлем народи. Для поширювання політичного, соціяльного і господарського хаосу, як засобу до заволодіння світом, Совєти докладають теж усіх зусиль, щоби постійно саботувати та зробити безуспішною американську допомогу, що має на меті рятунок світу. Засуджуючи політику безбожного комуністичного бльоку та повністю піддержуючи оборонні зусилля демократичного табору, Папа заявив, що в своєму становищі між цими двома таборами він не керується жодними симпатіями, ані пересудами, а тільки виключно добром людства. В теперішньому положенні є тільки два політичні табори, один, який є з Христом, а другий проти Христа.

Виступ Папи Пія XII. вважається найгострішим засудженням совєтської підривної політики в світі від часу закінчення війни. У Ватиканських колах стверджують, що вже не можна б було виразніше вияснити становища Церкви, подібно як в дипломатичних колах вважають виступ Папи найсильнішою досі піддержкою Пляну Маршала та взагалі політики Вашингтону. Звернення Папи були призначені не тільки до католиків, але й до всіх християн.

РІЗДВЯНІ СВЯТА В ЕВРОПІ

Холод і голод сьогодні та непевність на майбутнє.

Католицькі европейські народи обходили й цьогорічне Різдво в більшості в голоді і холоді та в непевності на майбутнє, що проявляється теж в святоріздвяних посланиях европейських державних мужів. Британський король Юрій VД. у своєму зверненні до народів імперії стверджує великі недомагання і недостачі та великі труднощі у відбудові та закликає до видержливости і ще більших зусиль, головно для відновлення взаємного довіря та приязні в людських серцях, що допоможе теж в матеріяльній і культурній відбудові. Великі недостачі та внутрішня і зовнішня політична непевність позначували святкування Різдва в інших країнах европейського континенту що сьогодні ще найбільші свої надії звязують з Америкою та американською допомоговою політикою.

ГОЛОД,НУЖДА І РАБСТВО ЗА ЗАЛІЗНОЮ ЗАСЛОНОЮ

Твердження бувшого бразилійського амбасадора в Москві.

Ріо де Жанейро, Бразилія, 24. грудня. — Бувший бразилійський амбасадор в Москві, д-р Маріо де Піменталь Брандао, що вернувся до своєї країни після зірвання дипломатичних стосунків зі Совєтським Союзом, заявив сьогодні, що в Совєтах є понад 30 мільйонів людей, цілком позбавлених даху над головою і будьяких засобів до життя. Безмірні терпіння, голод, нужда і рабство та постійний моральний і фізичний терор, це єдині прикмети положення в Совєтському Союзі, якого ніхто не збагне, як довго сам не побачить і не переконається — твердив д-р Брандао.

„КРАЩІ ЛЮДИ" У ЛЬВІВСЬКІЙ ОБЛАСТІ

Згідно з повідомленням Львівської радіовисильні, кандидатами в депутати до Львівської Обласної Ради були: проф. М. Колесса, художній керівник хору „Трембіта", Семен Стефаник, (син відомого письменника), що недавно приїжджав з большевицькою аґіткою до Америки, учителька Теодора Ліщинська, письменик Петро Козланюк, Боґдан Дудикевич, директор історичного музею, Олена Кульчицька, завідувач відділом в етнографічному музею, Гнат Трегуб, керівник львівського інституту охорони дитини, військовий комісар Кольцов, інструктор Гарасим Мусійчук, прокуратор Іван Прокопенко, Павло Крижанівський з Тартакова, Панас Катрян з Радехівщини, М. Говоруха з Куликова, Анна Копонишин з Немирова, Петро Грушецький з Нового Яричова, Іван Стахін, Ілля Довганик з Жовківщини, Ксеня Лак зі Завадова, Олекса Ткаченко зі Львова та інші „кращі люди".

КОМУНІСТИ ПРОГОЛОСИЛИ „УРЯД ВІЛЬНОЇ ГРЕЦІЇ"

Атени, 25 грудня. Комуністична радіовисильня „демократичної армії" проголосила вчора „з постою в Греції" створення „Першого тимчасового уряду вільної Греції" на чолі з командантом комуністичних партизанів, „генералом" Маркосом Вафіядесом. Рівночасно прочитано лісту нових міністрів, всі вісім з яких є членами комуністичної партії. „Радіовисильня демократичної армії", згідно з твердженнями радіотехніків, находиться на югославській території, як теж використовується в цих цілях урядову радіовисильню в столиці комуністичної Альбанії. Безпосередньо після проголошення цего „уряду", премієр грецького уряду, Темістоклєс Софуліс, відвідав американського і британського амбасадорів в Атенах та відбув з ними нараду. В дипломатичних колах вважається, що з цим боротьба великодержав за впливи в Греції увійде в нову фазу та що проголошенням комуністичного „уряду" Москва, після цілого ряду неуспіхів в поборюванні Пляну Маршала в Західній Европі, знову звертає головну вагу на боротьбу проти Доктрини Трумана. Дальшу долю комуністичного „уряду" у „вільній Греції", іменно в спустошених громадянською війною північних районах, узалежнюється від постави Америки, головно як іде про піддержку та визнання цього „уряду" Совєтським Союзом та його сателітами. В грецьких колах заявляють, що цей факт тільки приспішить остаточне вияснення положення.

ВІДКРИТТЯ КОМУНІСТИЧНОЇ ЗМОВИ В АТЕНАХ

Комуністи плянували масове вбивство політичних керівників.

Атени, 25 грудня. Грецька поліція в Атенах та по інших більших містах одержала сьогодні наказ гострого поготівля та ліквідації всяких проявів демонстрацій і симпатій у звязку з проголошенням комуністичного „уряду вільної Греції". В Атенах заарештовано понад 400 осіб у звязку з відкриттям комуністичної змови допомоги їх „вільному урядові" масовим вбивством теперішніх політичних керівників. Наказ гострого поготівля одержали теж військові гарнізони. Проголошення комуністичного „уряду" відбилося широким відгомоном у світовій пресі і у звязку з ним заповідається серіозні міжнародно-політичні комплікації, головно на випадок, якщоб цей „уряд" одержав формальну піддержку комуністичних держав, що вже теж заповідає комуністична і пятиколонна преса.

СОВЄТСЬКА ВІЙСЬКОВА ОКУПАЦІЯ МАДЯРЩИНИ

25-тисячна армія залишається в країні всупереч постановам мирового договору.

Будапешт, Мадярщина, 25 грудня. (АП)—Приблизно 25-тисячна совєтська армія, включно з панцерними відділами та авіяцією, продовжує окупувати Мадярщину, дарма, що згідно з постановами мирового договору вона повинна була залишити країну 90 днів після підписання договору, отже десять днів тому. Договір дозволяє Совєтам держати в Мадярщині тільки „охорону комуністичних звязків" з Австрією. В загальному вважається, що Совєти для вдержання цеї багатотисячної і до зубів озброєної „охорони комунікаційних получень" в Центральній Европі теж і постійно саботують справу мирового договору з Австрією.

БОЖЕВІЛЬНИЙ УБИВ ІТАЛІЙСЬКОГО АМБАСАДОРА В ШВЕЦІЇ

Стокгольм, Швеція 25 грудня. Один божевільний італієць, що разом з жінкою занімався в столиці Швеції дрібною вуличною торгівлею, убив тут сьогодні італійського міністра Альберта Беллярді Річчі і легко поранив одного радника посольства. Вбивства доконано під час святвечірного прийняття для італійців в їх посольстві. Вбивниця, якого опісля передано поліції, перебував в домі божевільних, з якого його на свята відпущено.

ПРОДОВЖУЄТЬСЯ КРОВОПРОЛИТТЯ В ПАЛЕСТИНІ

Єрусалим, 25 грудня. В Палестині з неслабнутою силою продовжується кровопролиття, при чому, здавалося б, всі є проти всіх. Сьогодні під час Різдва та масових паломництв до святих місць вбито в загальному 16 осіб і 51 поранено. Між вбитими є двох британських вояків. В багатьох бійках між жидами і арабами, головно в Гаїфі, Тель Авів та Єрусалимі, мусіли інтервенювати британські війська.

В СОВЄТАХ ВЖЕ НЕ БУДУТЬ СВЯТКУВАТИ „ДНЯ ПЕРЕМОГИ"

Лондон, 24 грудня. (АП)—Згідно з повідомленням московської радіовисильні Президія Верховної Ради Совєтського Союзу проголосила „указ", на підставі якого річницю капітуляції Німеччини вже не будеться вважати святом, тільки робочим днем.

"SVOBODA" (Ukrainian Dailv)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersev City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3. 1917 authorized July 31. 1918.

ПЕРЕДПЛАТА: Поодиноке число три центи.		SUBSCRIPTION RATES: Three cents a copy.	
На рік	$7.00	One year	$7.00
На пів року	$3.75	Six months	$3.75
На три місяці	$2.00	Three months	$2.00
В Джерзі Сіті і Заграницею:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	$ 5.25	Six months	$5.25
На три місяці	$ 2.75	Three months	$2.75
Число в понеділка (з англійською Частиною):		Monday's issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	$2.50	One year	$2.50
На пів року	$1.50	Six months	$1.50

Classified Advertising Department, 597—7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3. N. J.

ПРОТИ СПЕКУЛЯНТІВ ХАРЧАМИ

Кожен виборчий рік, у якому припадає вибір президента держави, приносить багато різних „сензацій". Ці сензації обертаються звичайно довкола кандидатів на президента, а особливо біля цеї особи, що сидить у Білому Домі, якщо вона є поновним кандидатом. Іде про те, щоб скомпромітувати цю партію, яка є при владі та через це й розпоряджає великим числом „джабів". Згадуємо за це, бо щось з цього є і в кампанії республиканців проти спекулянтів збіжжям, яка змусила адміністрацію Трумана зачати проголошувати особи та фірми, які займались в останніх двох роках біржевою спекуляцією збіжжям. Усіх їх має бути до 15,000. Клинтон П. Андерсон, секретар хліборобства, що отягався з проголошенням лісти спекулянтів, заявив, що імена спекулянтів є зібрані та будуть проголошені.

В чому ж справа?

Отже ходять слухи, що в уряді мали бути, а властиво навіть ще далі є, такі особи, що брали участь у спекуляціях збіжжям. Маючи довірочні відомости, що уряд рішений закуповувати більшу скількість збіжжя, ці урядовці, як виходило б з поширюваних поголосок, використовували це для спекуляційних цілей, вживаючи до цього своїх приятелів, знакомих, чи взагалі людей, охочих заробити на спекуляції. Вони то закуповували завчасу багато збіжжя, знаючи, що його ціна підніметься, як уряд зачне купувати.

Доказів на це покищо немає. Є тільки запідозрення. З лісти спекулянтів, яку вже проголошено, не можна виробити собі погляду, скільки є правди в тих запідозреннях. Навіть не можна ще завважити щось такого, що було б незаконним, хоч є докази на спекуляцію, бо ж де є біржа, там є й спекуляція. Та це щойно початок. Заповідають, що дальші доходження будуть більш сензаційні.

Немає сумніву, що Республиканська Партія мала б добрий батіг на Демократичну Партію, коли б їй удалось доказати, що біржеві спекулянти діставали довірочні інформації з урядових вашингтонських кол, та ще в часі щораз зростаючих цін на харчеві продукти. Такий скандал відбився б цілком певно боляче на Демократичній Партії й на кандидатурі президента Трумана, хоч ніхто не припускає, щоб у цьому була вина президента. Як іде про урядові особи, то тут мається певно кого іншого на думці. Та в таких випадках, як знаємо з минулого, приходиться часто багато витерпіти теж і невинним особам. Одначе це природні в Америці речі в часі, коли наближається час виборчої кампанії.

Коли мати на увазі саму кампанію проти спекулянтів, то вона не є лихом, а тільки добром. Як ще позамикають декого до тюрми (а до цього йде!), то це бодай багатьох спекулянтів налякає. Уже саме проголошування імен спекулянтів та способів їхніх спекуляцій життєвим продуктом є свого роду карою в моральному значенню. Особливо, як це відноситься до спекуляції, яка спричиняє дорожнечу та як це діється у часі, коли в інших країнах мільйони людей стоять перед голодовою смертю.

„Соціялістичний рай" і „капіталістичне пекло"

Незважаючи на те, що Совєтський Союз зі своїм комуністичним режімом, масовим терором і знущаннями, зі своїми концентраційними таборами невольничих робіт, в яких перебуває біля 15,000,000 рабів, зі своїм НКВД-МВД та всіми його злочинами вже давно перестав бути таємницею для світу, Кремль та його пяті колони по всіх країнах продовжують „заклинати в цапа" робітників і дальше торочать їм про „капіталістичне пекло" та „соціялістичний рай" на землі. Візьміть першулїпшу пятиколонну „газету", що надуживає тут американських вольностей на те, щоб плюгавити американський спосіб життя і американський нарід, і за кожним словом побачите вихвалювання Совєтського Союзу. Ці пятиколонні продажні шкури зводять на манівці головно американців іншого роду, розказуючи їм казки про „самостійну совєтську Україну" та видумуючи щораз нові брехні про „щастя" совєтських невольників та про „експлуатацію" і „кривду", яка діється робітникам у вільній Америці. А останній масовий грабунок совєтських жебраків, що їм уряд відібрав вже навіть — як кажуть — жебрачу торбу, проголошуючи „переоцінку" рубля, ці пятиколонні запроданці вихваляють на всі голоси, як чергове „щастя" для совєтських робітників. Інтересно, що вони писали б, якби так американський уряд одного дня видав „указ" про зменшення вартости доляра на десять разів і якби американський робітник мусів працювати в поті чола та в голоді аж 580 годин, щоб могти купити драний чоловічий одяг, як це мусить робити „щасливий" совєтський робітник?

Для характеристики совєтського „раю" для робітників в порівнанні з американським „пеклом" подаємо внизу за Ню Йорк Таймсом зіставлення, скільки годин мусить працювати совєтський робітник і скільки американський, щоб могти купити цю саму річ, поминаючи те, що її в Совєтському Союзі дуже важко дістати, якщо взагалі можна, та якість якої десять і більше разів гірша від американської. При цьому треба зазначити, що базою того зіставлення є ще в додатку брехлива статистика совєтського уряду, яка перебільшеними статистичними числами намагається закрити нужду совєтського робітника. Але навіть урядово подані відносини совєтських робітників не стоять в жодній пропорції до американських відносин. В перечисленні грошей на час праці прийнято за базу совєтське твердження, що совєтський робітник заробляє пересічно 500 рублів місячно. В американському випадку взято за базу обчислення Бюра Статистики Праці, що кожний американський робітник заробляє пересічно $1.24 на годину. Ціни на продукти в Совєтському Союзі взято з найновішого урядового цінника, а в американському випадку за катольоґом Ей енд Пі Фуд Сторс, а одяг за найновішим катальоґом Сірз-Робок. В американському випадку взято ціни на найкращі товари, а в совєтському... там нема вибору.

Кількіст	Товар	Ціна, перечислена на час праці: в Совєтах годин	в Совєтах мінут	в Америці годин	в Америці мінут
1	фунт білого хліба	1	10	—	07
1	фунт білої муки	1	19	—	08
1	фунт макарону	1	41	—	08
1	фунт цукру	2	34	—	05½
1	фунт телятини	5	15	—	29¼
1	фунт масла	10	42	—	48½
1	кварта рослинного олію	11	30	—	47
1	фунт риби	1	59	—	36½
1	кварта молока	1	18	—	10
12	штук яєць	4	57	—	38½
1	фунт чаю	11	00	—	39½
1	фунт кави	14	06	—	22½
1	пляшка пива	2	51	—	56¼
1	пляшка горілки	23	50	1	35
1	пуделко сірників	—	05	—	00¼
1	кусок тоалетного мила	1	39	—	05½
1	кусок мила до прання	2	10	—	05
20	штук сигареток	2	04	—	09
1	жіночий одяг (вовняний)	252	00	12	54
1	чоловічий одяг	580	15	28	04
1	пара чоловічих черевиків	104	30	7	15
1	пара жіночих черевиків	107	30	5	32
1	пара чоловічих скарпеток	7	03	—	15
1	пара жіночих панчіх	2	54	—	19½

Так виглядає на практиці „робітничий рай" в Совєтському Союзі, що його так захвалюють американським робітникам комуністичні пятиколонники, і так виглядає „капіталістичне пекло" в Америці, що його ціж пятиколонники намагаються перемінити на „совєтський рай". Американський робітник ще більше зжахнувся б, якщоб йому розкрити в цілій ширині ту страшну неволю, цю справжню долину смерти, сліз і горя, що їх доводиться переживати „щасливим" совєтським невольникам і порівняв їх з цими безприкладними вольностями і правами, що їх забезпечує кожному громадянинові американська конституція та американські закони, тоді він теж вповні збагнув би, як треба їх шанувати і обороняти. Тоді він теж дав би належну відповідь комуністичним пятиколонникам, що намагаються ці демократичні вольности і ці права знищити та заступити їх злочинною совєтською „диктатурою пролетаріяту".

Лев Ясінчук.

Скитальщина в Австрії в новому положенні

Українцям, що живуть на еміграції можна багато дечому навчитися в розбірці політичних питань аж до таких основних, як правно-державне положення. Кажу „на еміграції", бо в рідному краю подають усьо продумане, готове й тільки слідкують за мізками людей, чи бува не родиться там якась самостійна думка. Нема що таїти: в нас також можна деколи стрінути доморoдного політика, що буде вам товкмачити про існування української держави, тільки що вона не така, як ми бажали б собі. А тимчасом ми на еміграції маємо нагоду щоденно підмічувати, що зовсім не вистачає суцільна територія; замало ще, щоб цю територію називали державою; не помагає навіть свій уряд. Щоб територія була правнодержавним тілом, на це вона мусить мати суверенність. Без того — держава не є державою, бо не може власною волею виконати навіть того, що по своєму найкращому розумінні потрібне для її власного народу.

Ярким зразком такої державиц (поза нашою Україною) це Австрія. Тому, що вона перша з европейських держав була знасилувана німецьким нацизмом, аліянти договорилися ще в часі війни, що Австрія має одержати свою державність. Австрійська територія так і називається: держава. Але що вона може зробити, коли в ній дальше мають верхнє слово „любі приятелі". Та скільки це коштує! Вправді американці й англійці зреклися коштів на удержання окупаційних сил в Австрії, але інші — не зреклися й це коштує більше, ніж коли б Австрія удержувала сама свою власну невеличку армію у признаному числі 53-56 тисяч чоловік. А до того, ця армія пильнувала б собі свого, австрійського порядку. Очевидно, що й це тільки теоретичні міркування, бо хто зна, що сталось би, якщоб у теперішньому часі не було тепер тут чужої окупації.

Недостача тієї завершуючої прикмети державности, себто брак суверенности, малощо не розбила цілої напруги австрійського уряду — завести в себе переміну грошей на інші. Австрійський уряд вбив собі в голову враз з парляментарною більшістю, що коли відбере у своїх громадян 2/3 теперішньої валюти й видасть інші образи, то настане добробут. Кожному, що предложить своїх 150 шілінгів, мають дати 150 шілінгів нового виробу, а на решту дадуть йому тільки 1/3. Нарід справді не може зрозуміти, чому це мало б привести добробут, коли ціни останутъ ті самі. Коли я маю 1,000 шілінгів, то дістану за перших 150=150 шілінгів + третину від решти 850, себто 283, отже разом 433 шілінги, при чому ціни не обнижуються.

Деж тут добробут?

Тому не диво, що в бік уряду падали дуже щипкі докори. Коли уряд перестерігав, щоб народові не забракло нервів й не визбувався старих шілінгів на щонебудь, то в пресі падали дотинки, що „деінде (себто в уряді — авт.) бракує голови"; або така вимога: „після найновішого досвіду нехай буде вільно громадянинові вимагати, щоб у будучому правили ним розумніше", або знов, що „Австрія, яка в кількох роках стільки пережила, видержить і цю реформу валюти".

Але нарід уже погодився з тим. Цілу ту реформу мали потвердити аліянти. Три з них годилися, а четвертий ставив свої власні вимоги. Кажуть, що російська окупація не годилася на виміну по 150 шілінгів на кожного свого члена, бо це зраджувало б таємницю, скільки тих одиниць є і тому вимагала гуртовно півтора міліярда нових грошей. Як там погодилися, того смертельники мабуть довго не довідаються; досить, що з днем 10. грудня входить у життя закон про зміну валюти, а від 11. грудня б. р. почнуть уже виміну грошей.

Для деякої повноти цього валютового хаосу в Австрії варто ще згадати про останній маневр місцевих комуністів. Коли вже була певність, що аліянтська окупаційна рада погодиться на проектовану зміну валюти, місцева комуністична партія розліпила по місті афіші з заголовком „Стежний лист", а в ньому повідомлення, що „відомі, лихої слави 161 злочинців (натяк на парляментарну більшість) закралися в ночі 19 листопада б. р. (дата ухвалення валютового закону) до парляменту і зрабували австрійському населенню все майно й ощадности, залишаючи тільки майно банків" і т. д. Але немов на збитки того самого дня принесли часописі вістку, що в Совєтському Союзі має також прийти зміна валюти з відібранням великої частини гроша у громадян, та що з того приводу теж нарід облягає крамниці, щоб у них пустити свій теперішній гріш, тільки що багато крамниць під різними викрутами позачинюваних, а банки обмежили виплату людських ощадностей. За швидко вийшла на верх уся облудність комуністів.

Як з українськими скитальцями?

Якже відібється реформа валюти в Австрії на українських скитальцях?

Вона діймаючо заторкує кожного зокрема й усіх разом. Всі ті, що щадили свої мізерні заробітки, всі ті, що ладилися на виїзд з Австрії й випродували свої речі, щоб мати більше гроша, — нараз потратять дві третини свого жебрачого майна.

А вже найгірше виходять організації. Вони мусять існувати, бо треба ж комусь порядкувати різноманітними потребами і проявами скитальчого життя. Мусять вони мати й свій персонал, який удержують з мізерних доходів (вкладок, дарів, тощо), а нараз остають порожніми їхні каси.

Візьмім такий живий приклад. Інституція удержує школи для молоді скитальців. Школи мусять же бути, бо ж не пустимо дітей самопас, на поталу, без виховання без знання. Завдяки високій дбайливості Преосв. д-ра І. Бучка інституція мала готівку, що при великих ощадностях могла вистати на оплату учительства по кінець березня 1948. Тепер треба цю готівку виміняти й інституція одержить стільки, що зможе протягнути по кінець грудня 1947. А що дальше? Звивати школи з кривдою для молоді й народу та на сором перед чужинцями? І коли до тепер не могли батьки - скитальці складати мізерних визначених оплат за школу, то як заплатять вони тепер при обірванні їхнього майна?

Цей удар ляг зморою на наших установах, на всьому їхньому вкладі й дорібку. Не остає нічого іншого, як заапелювати до вас, заморські Брати й Сестри, щоб й Ви призадумалися над тим станом.

Наша скитальщина затягається. Вправді деколи попадають вістки в українських американських чи канадійських часописах, що якась маленька жмінка скитальців найшлася вже по тому боці океану, але головна частина ще довго залишиться. Десь незабаром мають виїхати до Канади ті жінки, що зголосилися на домашню прислугу. За ними мали б виїхати деякі до кравецьких фабрик, до управи буряків, до вирубу ліса. Але зрозуміло, що це виїдуть найздоровші. Отже й проворніші. Про виїзд до Злучених Держав з французької окупаційної области Австрії ані нічого не чувати. А зрештою — директор ІРО заявив у розмові з редактором одного австрійського часопису, що виїзд потриває найменше три роки і то треба рахуватися з тим, що кількадесять тисяч залишиться таки на місці. Супроти того треба в Америці й поміч плянувати на роки і то поміч щораз інтензивнішу, в міру того, як тут буде залишатися фізично й матеріяльно щораз слабша сила скитальців, які — поминаючи всьо — таки є, й хочуть бути членами свого народу і треба, щоб ними остали. Тими днями розділює зорганізована французами на їхню область Сервіс Соціяль (Суспільна Служба) невеличкі дари бразилійського Українського Комітету для старших осіб, для дітей і хворих, і скромний дар самих французів для того роду скитальців. Нехай це будуть і скромні дари (фунтова консерва і троха мармоляди). Не в тому річ; але коли чужинці вважають, що скитальці заслуговують на їхню піддержку, то ясно, як повинні ставитися свої. Під тим оглядом вже виконали американські українці великанське діло. Тепер треба тільки, щоб їхня запальчивість не охолонула. Бо українські скитальці в Австрії (і мабуть не тільки тут) стоять поміж усіма скитальцями таки найвище, як під моральним, так і іншим якісним оглядом.

Карло Чапек.

УКРАДЕНИЙ КАКТ

(1)

— Так я вам скажу, — говорив пан Кубат — що мені приключилося цього року.

Я був на літнищі, які то там можуть бути ті літнища: без води, без ліса, без риб, узагалі без усього. Зате є там сильно заступлена народня партія, товариство для прикрашування міста із здоровенним радником, промисл скляних жемчугів і почтовий уряд. Я там щось чотирнадцять днів віддавався добродійним і гигієнічним учинкам такої нічим не закаламученої скуки, став я відчувати, що місцеві цокотухи й узагалі прилюдна думка стали дуже цікавитися мною. А що листи приходили до мене дивно добре заліплені, що аж коверта беріжком влискувалася від арабської ґуми, я сказав собі: „Ага, хтось отвирає мою почту — до чорта з тією почтаркою!" То знаєте, ті почтарі, як повідають, уміють розліпити всяку коверту. Чекай, сказав я собі. І я вже сидів і взявся писати гарним почерком: Ти почтарський страхопуде, ти посата опирице, ти комето, ти торохкійко прецікава, ти галино, ти помело, ти відьмо і т. д., з правдивим поважанням Іван Кубат. Знаєте, наша рідна мова богата й точна. За одним духом висипав я на папір тридцятьчотири слова, яких отвертий і чесний чоловік може вжити супроти кожної жінки, та ще через те не став би смішним і настирливим. Потім я це спокійненько заліпив, написав на коверті мою адресу та поїхав до найближчого міста вкинути в скриньку. На другий день біжу на почту та з найввічливішою усмішкою встромлюю голову в віконце.

— Пані почтмайстрова, повідаю, чи нема тут для мене якого листа?

— Я вас заскаржу, ви нікчемнику, — розкричалася на мене почтмайстрова, а глянула на мене так грізно, як я ще ніколи не бачив.

— Алеж пані почтмайстрова, — кажу я їй співчуваючо — чейже ви не читали щось неприємного?

А потім я вдоволений відїхав.

— Це ніщо, — сказав критично пан Голян, начальний огородник Гольбенового городу. — Цей підступ був зовсім звичайний. Я міг би вам розповісти, як то я зловив того злодія кактів. То знаєте, старий пан Гольбен є пристрасний збирач кактів. Його збірка кактів, не брешу, може вартує триста тисяч, коли не рахувати унікатів. Старий пан не мав нічого проти того, щоби збірка була для кожного доступна. — Голяне, каже, то є благородне замилування, це треба плекати серед людей. А я собі знову думаю, що коли якийсь дрібний збирач кактів побачить, скажімо, такого золотого ґрусона за дванадцять соток, то його лише даремно болить серце, що його не має. Та коли так хоче старий пан, ну то добре. Одначе тамтого року стали ми запримічувати, що нам пропадають какти. І то не якінебудь, які хоче мати хтонебудь, а саме ті специяльні. Раз був це Ехінокактус Віслізенії, другим разом Ґреснерії, потім знову одна Віттія, імпортована просто з Костаріки, й один специяльний, який прислав Фріч, потім один Мельокактус Леопольдії, унікат, якого ніхто в Европі не бачив уже більше ніж пядесять літ, а вкінці Пільоцеревс Фімґріятус із Сан Домінґа, перший примірник, який колинебудь дістався до Европи. Слухайте, той злодій то мусів бути якийсь знавець! Не уявляєте собі, який лютий був старий пан.

— Пане Гольбене, — кажу я йому — попросту замкніть ваші теплярні й кінець.

— О, що то, вже ні, — кричав старий пан — така благородна збірка є для всіх. Мусите мені зловити того паршивого злодія! Викиньте сторожів, найміть нових, заалярмуйте поліцію й крамниці, що торгують кактами.

Це тяжка справа, коли маємо тридцятьшість тисяч вазонків, не можемо коло кожного поставити одного сторожа. Тому я найняв бодай двох ревірових поліційних інспекторів, що вже були на пенсії, щоби вважали. А саме тоді пропав нам той Пільоцеревс Фімбріятус, а по ньому лишилася нам лише ямочка в піску. Тоді я наївся та взявся шукати того злодія.

(Дальше буде).

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1947 РОКУ.

НОВИЙ ВІДДІЛ:

Зорганізовано новий відділ ч. 449, в Вотерфорд, Онт., Канада.

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 3. Фединяк Микола.
В. 5. Левенець Прокоп, Фечик Вілям Ед., Гумак Володимир П., Бараб Михайло, Барнич Микола, Бараб Олекса.
В. 9. Лисик Михайло, Старвецький Данило.
В. 11. Карабін Анна.
В. 13. Ковальчик Петро мол., Михасів Данило.
В. 17. Сидоряк Дорис, Сидоряк Микола, Максимчак Михайло.
В. 18. Берій Розалія.
В. 20. Кучвей Мелвін С., Тарaський Ленард.
В. 22. Дідога Вілям мол.
В. 25. Борак Олена, Гладьо Наталія, Драган Антін, Крук Евген.
В. 36. Квасниця Зофія Грицак Фрийда.
В. 37. Ґнатюк Марія.
В. 38. Пінчак Михайло, Рущак Марія.
В. 39. Бендерський Зенон.
В. 51. Гіщук Франка.
В. 63. Луковський Морос.
В. 69. Парницький Евген.
В. 72. Блізнеська Ірина.
В. 75. Данчишин Іван, Баран Григорій Г., Петричкович Іван мол., Гавелак Катерина.
В. 83. Осядач Олена, Осядач Йосифа.
В. 94. Ґеник Ґлорія Р.
В. 98. Суловський Йосиф.
В. 99. Петрик Ольга.
В. 100. Лавровський Микола.
В. 102. Митросевич Михайло.
В. 109. Шепеляк Маргарета.
В. 125. Курта Анна.
В. 130. Лесняк Іван мол., Лесняк Віра.
В. 140. Сорока Марія, Стрільбицька Юлія А.
В. 136. Гойсан Андрій.
В. 145. Тетанич Павло.
В. 155. Печінка Володимир, Василик Дженета, Василик Іван, Василик Анна.
В. 156. Парасінк Дорота С. Е., Парасінк Іван М., Кос Марія, Кось Михайло.
В. 161. Лапець Іван Р., Гусак Іван, Владучак Ірина, Тима Стефан, Юла Андрій.
В. 164. Крепіч Юрій.
В. 170. Коваль Михайло, Микитка Теодор П.
В. 175. Фрост Стефанія, Орлак Вероніка, Тустановський Чарлс, Братус Володимир, Керницький Силвестер.
В. 183. Коблик Йосиф, Кравізький Іван, Іванка Володимир, Віхорек Андрій, Іванка Анна.
В. 192. Максимів Стефан.
В. 204. Бурава Михайло, Бурава Текля, Ґордіюк Іван, Васілевський Олекса, Кукрицька Олександра, Піпчик Наталія, Васілевська Ольга, Кукрицька Тамара, Самбой Олекса, Кукрицький Василь, Бучинський Володимир.
В. 218. Нановська Марія.
В. 219. Магала Олена Р., Магала Олекса.
В. 220. Гулядек Йосифа, Стаюра Теодор.
В. 221. Микитка Володимир.
В. 226. Квасниця Іван.
В. 228. Старвецька Ізабела.
В. 230. Сорока Іван, Данильчак Іван, Сорока Стефан.
В. 234. Качмар Іван, Качмар Михайло.
В. 235. Богаченко Михайло.
В. 236. Галицька Йосифа.
В. 238. Міґован Марія 2.
В. 245. Федорович Катерина, Федорович Лев, Федорович Зенон.
В. 251. Гринчук Марія, Гринчук Онуфрій.
В. 253. Пилипів Стела.
В. 268. Костик Іван, Федірко Валентин.
В. 271. Гамула Марія, Сидор Стефан.
В. 274. Когут Чарлс.
В. 275. Нечесний Михайло.
В. 276. Драб Дмитро.
В. 280. Курило Елизавета.
В. 281. Кудрик Михайло.
В. 283. Вільзінський Петро.
В. 286. Куземчак Марія.
В. 292. Шейк Микола, Шейк Геролд Дж.
В. 298. Козак Даря О.
В. 305. Гентош Марія, Поступак Меланія.
В. 316. Ніколс Ґреґорій Ґ. мол., Пригода Ґреґорій Ф.
В. 321. Білик Іван.
В. 324. Санюк Маріянна.
В. 325. Горко Генрій.
В. 327. Якимець Василь.
В. 330. Баранський Володимир, Широський Михайло.
В. 338. Грицько Сузанна, Свець Олена, Міґалько Ліліян.
В. 339. Сорока Стефан.
В. 341. Дуда Ірина.
В. 342. Крупа Стефан, Войнаровський Михайло, Васьович Павло, Кельман Іван, Гундяк Ірина, Федак Михайло.
В. 347. Ковальська Дорота М.
В. 353. Василюк Вілям.
В. 357. Твардій Ізабела М.
В. 361. Лаврів Атаназій, Козак Леон, Костишин Володимир В., Таращук Юліян.
В. 362. Осередчук Андрій, Осередчук Марія.
В. 364. Мисик Йосиф.
В. 367. Медвідь Стефан.
В. 369. Литвин Іван.
В. 370. Рігіоній Петро Л.
В. 375. Мадай Ярослав.
В. 379. Харкавий Дмитро, Чоркавий Діонізій, Шопяк Володимир.
В. 388. Коцюба Ольга, Волоник Джійна Огар, Гапій Бетій, Коцюба Василь.
В. 406. Беднарчик Стефанія.
В. 409. Гришко Ненсій, Гришко Дженета.
В. 427. Кравчук Вілям.
В. 432. Кульчицький Теодор, Найко Константин, Лещук Олина, Довжинська Евгенія Дж., Кошеланик Бела, Шушкевич Яків, Кінах Павло, Кобак Вілям.
В. 436. Домитрик Василь, Шевчук Михайло.
В. 441. Бачинська Катерина.
В. 449. Чарій Олена, Михалевич Іван, Антків Марія, Рурик Анна, Рурик Джералд М. П. Ласкевич, Чарій Стефан.
В. 455. Галичин Стела.
В. 464. Грайник Марія, Кравець Володимир.
В. 469. Вроняк Іван, Чорномаз Марія, Пачковська Ольга, Шпак Анна, Гриньків Анна.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ НАНОВО:

В. 1. Кальнаш Іван.
В. 9. Ковальчук Лука.*
В. 16. Бандура Андрій,* Бандура Розалія.
В. 40. Маєрська Анна, Теч Теодора.
В. 76. Фриндак Катерина.
В. 82. Саміло Григорій.*
В. 90. Личко Юлія.
В. 109. Твардон Ольга.
В. 135. Зазворська Марія.
В. 144. Бабяк Михайло.
В. 187. Юрчик Йосиф.*
В. 219. Ландяк Анна, Марад Микола.
В. 221. Будник Стефанія 2.
В. 242. Кролик Ольга.
В. 292. Радеш Ольга П.
В. 296. Скрипек Мартин.
В. 304. Бирва Микола.*
В. 365. Цар Йосиф,* Цар Юлія.
В. 403. Сембрат Параска, Сембрат Семен.
В. 432. Гарасим Джійна.
В. 441. Лоський Петро.*
В. 445. Мусій Микола.
В. 464. Муха Михайло,* Сенишин Микола 2, Костюк Іван.*

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 25. Мацелюх Ольга.
В. 183. Боргем Анна, Булак Джералд.
В. 387. Ковалишин Іван.
В. 432. Сенишин Микола, Муха Михайло,* Сенишин Микола.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 1. Лабовська Юлія.
В. 59. Монюк Марія, Сербин Ненсій.
В. 83. Опришко Володимир.*
В. 217. Гривнак Андрій.*
В. 391. Чепіль Анна, Чепіль Андрій.*
В. 413. Урбан Адольф.*
В. 432. Шкабарницький Вілям.*
В. 464. Куч Олекса,* Куч Володимир.*

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 17. Щур Іван,* Щур Марія.
В. 33. Баран Павлина.
В. 90. Жолобайлюк Володимир.*
В. 127. Гуцул Роман.*
В. 142. Шевчук Яків.*
В. 179. Гаджега Олена.
В. 186. Решетар Теодор.*
В. 206. Борак Едвард.
В. 214. Сава Анастазія.
В. 221. Барабаш Іван,* Дитко Іван,* Дитко Олена.
В. 230. Кучманич Михайло.*
В. 316. Родак Марія О.
В. 334. Лонтор Катерина.
В. 335. Бубен Марія П., Бубен Ірина.
В. 361. Придаткевич Роман, Вандяк Михайло 2, Лозінський Іван М.*
В. 365. Боюка Григорій Г.*
В. 383. Муч Мирон.*
В. 390. Грамошак Анна, Грамошак Юрі мол.,* Грамошак Юрій.*
В. 397. Матковська Анна.
В. 421. Батик Перла.
В. 427. Маковська Ефрозина.
В. 432. Калин Сил.*
В. 438. Горан Юрій.*
В. 441. Вовчук Розалія.
В. 456. Ґулдс Катерина.
В. 458. Сенків Стефан,* Старжінська Софія, Сенків Марія.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 41. Гривняк Силвестер.
В. 53. Конлій Ольга 2.
В. 86. Завацький Антонита.
В. 106. Дацьків Іван мол.*
В. 171. Мацелюх Ольга.
В. 331. Паламарчук Евдокія.
В. 335. Бубен Антін.
В. 464. Сенишин Микола 2, Муха Михайло.*

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 1. Лабовська Юлія.
В. 59. Монюк Марія, Сербин Анастазія.
В. 83. Опришко Володимир.*
В. 217. Гривняк Андрій.*
В. 391. Чепіль Андрій 2,* Чепіль Анна.
В. 413. Урбан Адольф.*
В. 432. Шкабарницький Вілям.*
В. 464. Куч Олекса,* Куч Володимир.*

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

В. 209. Келман Стефан.
В. 247. Гик Теодор.
В. 345. Панчишин Марія.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ З ВИПЛАЧЕНИМ ОБЕЗПЕЧЕННЯМ.

В. 57. Якумик Катерина.
В. 160. Воробець Катерина.
В. 266. Сисак Марія.
В. 271. Шренко Меланія.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ З ЗВОРОТОМ В ГОТІВЦІ:

В. 86. Дзядик Микола.
В. 174. Гумер Микола,* Гумер Катерина, Гумер Анна.
В. 219. Залепка Іван.*
В. 236. Корбій Віра М.
В. 292. Заморило Микола.*
В. 316. Падучик Марія.
В. 356. Лукович Перла.
В. 369. Олексин Петро мол.*
В. 437. Гуцул Франка.

ЧЛЕНИ ПОМЕРЛІ:

В. 1. Нестерик Михайло.
В. 2. Дубець Анастазія.
В. 8. Квечін Текля.
В. 9. Салак Микола.
В. 20. Запородзян Стефан В.
В. 29. Малищак Володимир.
В. 42. Полиняк Йосиф.
В. 69. Гаврилків Іван, Назаревич Марія.
В. 73. Подедворний Микола.
В. 75. Герич Андрій.
В. 93. Свідер Юлія.
В. 94. Гарасимик Микола.
В. 112. Керик Анна Г.
В. 132. Ганяк Микола.
В. 146. Коновальський Микола.
В. 147. Воляник Мартин.
В. 150. Стефанюк Микола.
В. 158. Мудрик Іван.
В. 163. Сірій Петро.
В. 212. Солецька Агафія, Шевчек Анна.
В. 227. Копильчак Михайло.
В. 229. Кош Анна.
В. 274. Волошак Михайло.
В. 283. Лисяк Петро.
В. 301. Семинюк Стефан.
В. 305. Лучин Михайло.
В. 324. Пришляк Михайло.
В. 361. Воробець Яків, Демко Іван.
В. 385. Квасна Текля.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком листопада 1947 р. було в У. Н. Союзі повнолітніх членів	35,415
В місяці листопаді 1947 принято нових	198
В місяці листопаді 1947 принято наново	34
В місяці листопаді 1947 принято з переступними листами	6
В місяці листопаді 1947 принято з інших кляс	11
В місяці листопаді 1947 принято зі старого роду обезпеч.	—
Разом	35,664
В місяці листопаді 1947 р. суспендовано	37
В місяці листоаді 1947 відійшли з переступними листами	11
В місяці листоаді 1947 відійшли до інших кляс обезпеч.	12
В місяці листоаді 1947 відійшли до нового роду обезпеч.	—
В місяці листоаді 1947 відійшли зо зворотом у готівці	11
В місяці листоаді 1947 відійшли на безплатне продовж.	3
В місяці листоаді 1947 відійшли з виплаченим обезпеч.	4
В місяці листоаді 1947 відійшли на виплачене обезпеч.	—
В місяці листопаді 1947 р. померли	32
Разом	110
З кінцем місяця листопада 1947 р. в У. Н. Союзу було дорослих членів	35,554

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД:

В клясі А.	на $ 250	5
В клясі А.Н.	на $ 500	83
В клясі В.	на $ 750	11
В клясі С.	на $1000	169
В клясі В.В.	на $1500	5
В клясі С.С.	на $2000	1

НОВІ РОДИ:

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя

В клясі О- 500	на $ 500	455
В клясі О-1000	на $1000	303
В клясі О-1500	на $1500	4
В клясі О-2000	на $2000	3

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 літ.

В клясі Р- 500	на $ 500	5,006
В клясі Р-1000	на $1000	3,616
В клясі Р-1500	на $1500	48
В клясі Р-2000	на $2000	49
В клясі Р-2500	на $2500	7
В клясі Р-3000	на $3000	5

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 літ. (Ендавмент).

В клясі Е- 500	на $ 500	3,529
В клясі Е-1000	на $1000	1,669
В клясі Е-1500	на $1500	40
В клясі Е-2000	на $2000	35
В клясі Е-2500	на $2500	5
В клясі Е-3000	на $3000	8

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів

В клясі W- 250	на $ 250	2
В клясі W- 500	на $ 500	4,530
В клясі W- 750	на $ 750	1
В клясі W-1000	на $1000	3,712
В клясі W-1500	на $1500	42
В клясі W-2000	на $2000	20
В клясі W-2500	на $2500	2
В клясі W-3000	на $3000	2
В клясі W-різні суми		74

Нове обезпечення на ціле життя для давних членів.

В клясі Т- 100	на $ 100	3
В клясі Т- 250	на $ 250	164
В клясі Т- 500	на $ 500	3,510
В клясі Т- 750	на $ 750	517
В клясі Т-1000	на $1000	7,686
В клясі Т-1500	на $1500	181
В клясі Т-2000	на $2000	52
Разом		35,554

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 1. Гарцел Емілія С.
В. 2. Репела Маріянна.
В. 5. Фігурська Варвара, Фігурський Павло, Гумак Річард С.
В. 7. Панко Тома.
В. 11. Карабин Мартин.
В. 20. Кучвей Юлія А., Савчук Стефан П.
В. 21. Окрепкий Іван.
В. 37. Меч Йосиф А., Меч Річард П., Меч Іванна Дж., Лостер Ольга Ю.
В. 38. Маслій Іван М., Намісняк Франко, Гарисон Шерон П., Ґузалак Річард Г.
В. 45. Гомин Андрій.
В. 49. Юрків Маріянна.
В. 52. Гнатів Тома мол.
В. 53. Малевич Стефанія.
В. 57. Неделська Марія.
В. 59. Бойко Чарлс мол.
В. 63. Волсонович Микола М., Волсонович Марія І., Баркер Едвард П.
В. 69. Сучай Катерина А.
В. 71. Андрич Джудит А.
В. 74. Собчак Давид М.
В. 75. Петричкович Володимир, Петричкович Павло, Гавелик Патрися І.
В. 83. Бабяк Михайло, Бабяк Анетта М.
В. 84. Арматис Каролина А., Арматис Сендра Дж., Чаплинська Катерина Р.
В. 94. Василина Богдан, Василина Віра Л., Баязик Джійна, Мондей Джерій Б., Ренуш Шеронанна.
В. 99. Федиш Марія А.
В. 102. Турчик Флоріян.
В. 104. Терефенко Ґерій Іван, Терефенко Стефан К.
В. 106. Сліва Беверлій А., Сліва Вейн А.
В. 112. Руменик Донна К.
В. 120. Чотінир Варвара А.
В. 121. Елдрич Карло Н.
В. 124. Бабяк Дейл Р.
В. 130. Горішний Антін П.
В. 133. Андрейчин Ірина.
В. 140. Ґані Річард К.
В. 146. Дорош Вілям, Куз Борис, Пенкош Джералд.
В. 147. Галасовський Михайло.
В. 151. Фарняк Джефрій.
В. 155. Ярус Христина, Воробель Евелина А.
В. 156. Федорович Йосиф.
В. 159. Питрик Дорота А.
В. 161. Владучак Сузанна А.
В. 164. Турок Елисавета Л., Міло Володимир Р., Маташ Давид, Маташ Мирон, Маташ Марджорій, Маташ ЛаРу, Лопашинський Берій Л., Турок Роксанна, Турок Іван Й.
В. 168. Беднарз Кароля А., Стек Юрій В.
В. 170. Сибій Василь І.
В. 175. Стадник Кароля Дж., Стадник Роберт, Трубілович Надія, Трубілович Павло, Трубілович Алися, Ласен Дженета М.
В. 180. Гарт Річард Й.
В. 182. Яськів Андрея Л.
В. 183. Іванчук Іванна М., Каралаш Джеймс І., Тустановський Розмарія, Тустановський Бобій.
В. 186. Пласконос Антін.
В. 200. Ґосподарець Доналд С.
В. 204. Брида Крейґ М., Ямка Григорій мол., Кукріцька Лариса, Оніскор Едвард А.
В. 206. Василіян Сандра Л.
В. 213. Кобрин Павла Джійна, Міланій Джудит А., Міланій Джоел Й., Ґавазин Павло.
В. 219. Шайнак Микола, Годачок Роберт С., Міскiв Іванна А., Міскiв Дорис А.
В. 221. Вовчук Роберт А., Федун Чарлс П., Екерт Лувіза Е.
В. 238. Зінко Павло, Шлітц Роналд Й., Шлітц Катлина М. 2, Чагарин Річард Д.
В. 242. Гаргай Юрій, Гаргай Юлія, Горват Айлійна А.
В. 251. Янковський Іван мол., Кент Варвара Е.
В. 253. Чарко Елейна.
В. 254. Котик Дарлина Ф.
В. 266. Застатус Тома С.
В. 271. Конклін Анна, Седор Ірина, Ветукивич Марилина А., Седор Павла.
В. 275. Нечесний Вілям.
В. 277. Пласконос Андрея А.
В. 280. Яремко Олександра, Сочовка Марія А.
В. 287. Лютвінюк Терентій Т.
В. 290. Малало Йосиф Б.
В. 296. Картер Росел Богдан, Картер Лінда С., Картер Вілям Д.
В. 300. Вархола Дорота, Статник Роберт М., Барсофій Варвара А., Панчик Павлина, Панчик Ірина.
В. 316. Сабонська Марія Ф.
В. 330. Неборачек Варвара А.
В. 342. Симчик Розалія М., Стовкс Річард П., Мніда Патрися, Вадяк Донна М., Скоципец Боній Л., Нартович Надя К., Симчик Іванна, Сікора Володимир.
В. 347. Ковальська Дорота.
В. 350. Сабoль Марія А.
В. 357. Клапко Черил Д.
В. 361. Мира Іван Дж., Козак Петро, Карбач Денис М., Михалевич Павло М., Палега Павло Й., Погорій Павло А.
В. 364. Вене Дженета.
В. 365. Бойчик Микола.
В. 371. Ламсон Дженета, Ламсон Джеймс, Яцентий Джеймс.
В. 374. Терній Річард Н.
В. 375. Іваш Володимир, Іваш Оксанна.
В. 379. Морозюк Вілям, Гаркавий Оксанна, Гаркавий Ігор.
В. 388. Лемцьо Христина, Коцюба Марія О., Лемцьо Лувіяза Р., Парасінк Варвара.
В. 413. Туленко Вілям П. 2, Давис Сандра М.
В. 414. Заграницький Михайло, Заграницька Олій Дж.
В. 427. Стецик Роналд М., Дяків Ярослав Л.
В. 432. Боднар Роній, Голодричук Іванна О.
В. 435. Курляк Марія А.
В. 436. Герман Вілям І., Герман Флорентина Е., Зелонка Евген.
В. 441. Пронич Роналд Л.
В. 445. Колабаба Іван.
В. 449. Дворник Алися В., Дворник Ела Ю., Дворник Марія О., Дворник Наталія Р., Рурик Зенон В. Л.
В. 464. Яцентий Дайана О., Яцентий Ірися Р., Демчук Олександра.

НАНОВО ПРИНЯТІ ДІТИ:

В. 48. Білас Павло Р., Білас Леон, Білас Дорота.
В. 121. Яворська Марія.
В. 164. Кукорило Марія.
В. 219. Ландяк Анна М., Ландяк Бетій В., Ландяк Юрій Вм.
В. 365. Цар Петрик М.
В. 432. Дідулка Елисавета В., Касян Ірина Г.
В. 441. Левіцький Мирослав.
В. 446. Ґураль Йосифа А. 4.
В. 458. Шевчук Станислав, Ракуш Василь.
В. 464. Юркевич Зофія.

ДІТИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 125. Нобел Гейл, Нобел Донна Л.
В. 341. Ошуст Павлина П.
В. 387. Ковалишин Лаврентій, Ковалишин Іван мол.
В. 432. Кравець Анна, Боднарчук Юлія, Левіцький Мирослав.
В. 441. Шевчук Станислав.
В. 471. Вербіцька Мирослава О.

ДІТИ ПРИНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС.

В. 51. Гіщук Анна М.
В. 74. Булій Богдан І.
В. 204. Іванів Елисавета О.
В. 432. Боднарчук Юлія.

СУСПЕНДОВАНІ ДІТИ:

В. 7. Марасяк Патрися А.
В. 63. Ґросмен Доналд С.
В. 142. Шевчук Вінцентій.
В. 219. Залепка Дженис К., Залепка Джефрій І., Драч Катерина, Драч Олена.
В. 280. Стець Евген.
В. 341. Загалюк Володимир.
В. 358. Лупан Теренс Петро, Попель Давид М.
В. 420. Ґаврилюк Геролд В., Ґаврилюк Ірина Р., Ґаврилюк Роджер Дж., Твардовський Бетій, Твардовський Омелян, Двардовська Регіна, Твардовська Розалія.
В. 421. Батик Іванна А.
В. 432. Шурин Олена.
В. 445. Зарецький Теодор Роджер.
В. 459. Будник Елена, Будник Антін.
В. 461. Дуган Василь, Дуган Юрій, Найколик Павло.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 90. Ковалишин Лаврентій, Ковалишин Іван мол.
В. 341. Боднарчук Наталія, Боднарчук Юлія.
В. 371. Нобел Гейл, Нобел Донна Л.
В. 441. Левіцький Мирослав.
В. 458. Шевчук Станислав.

ДІТИ ВІДІЙШОВШІ ДО ІНШИХ КЛЯС.

В. 51. Гіщук Анна М.
В. 74. Булій Богдан І.
В. 204. Іванів Елисавета О.
В. 341. Боднарчук Юлія.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У. Н. С.:

В. 13. Михасів Семен Д.
В. 17. Сидоряк Дорис, Сидоряк Микола, Максимчак Михайло.
В. 18. Зопко Розалія.
В. 22. Дідога Вілям.
В. 51. Гіщук Франка.
В. 72. Бліэньовська Юрися.
В. 83. Осядач Йосифа, Осядач Олена.
В. 98. Соловський Йосиф.
В. 100. Лавровський Микола.
В. 109. Шепеляк Маргарета.
В. 136. Гойсан Андрій.
В. 140. Стрільбицька Юлія, Сорока Марія.
В. 145. Тітанич Павло.
В. 155. Печінка Володимир.
В. 161. Лапиця Іван.
В. 219. Кравець Олена Р.
В. 220. Гулядек Йосифа, Стаюра Теодор.
В. 236. Галицька Йосифа.
В. 280. Курило Елисавета.
В. 321. Білик Іван.
В. 324. Сенюк Маріянна.
В. 338. Грицько Сузанна, Михалько Ліліян.
В. 339. Сорока Стефан.
В. 362. Осередчук Андрій, Осередчук Марія.
В. 369. Литвин Іван.
В. 388. Гопій Василія.
В. 406. Беднарчик Стефанія.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

В. 97. Магомета Анастазія.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗО ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 39. Гриник Анна.
В. 83. Осядач Петро.
В. 174. Гумер Олена.
В. 254. Присташ Елисавета.
В. 283. Вінцентій Ольга.
В. 321. Ступницький Михайло.

ДІТИ ПОМЕРШІ.

В. 42. Букатчук Олена.
В. 143. Крум Юрій.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком листопада 1947 р. було в У.Н.С. дітей членів	12,300
В місяці листопаді 1947 принято нових	196
В місяці листопаді 1947 принято наново	20
В місяці листопаді 1947 принято з переступними листами	11
В місяці листопаді 1947 принято з інших кляс обезпеч.	4
Разом	12,531
В місяці листопаді 1947 р. суспендовано	28
В місяці листоаді 1947 відійшли з переступними листами	8
В місяці листоаді 1947 відійшли до старших членів УНС	34
В місяці листоаді 1947 відійшли до інших кляс обезпеч.	4
В місяці листоаді 1947 відійшли зо зворотом у готівці	6
В місяці листоаді 1947 відійшли на виплачене обезпеч.	—
В місяці листоаді 1947 відійшли з виплаченим обезпеч.	—
В місяці листоаді 1947 відійшли на безплатне продовж.	1
В місяці листопаді 1947 р. померли	2
Разом	83
З кінцем місяця листопада 1947 р. в У. Н. Союзі було дітей членів	12,448

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ:

В клясі 1-шій	на $500	3,514
В клясі 2-гій	на $500	1,022
В клясі 3-тій	на $100	2,427
В клясі 4Р	на $ 250	125
В клясі 4Р	на $ 500	1,865
В клясі 4Р	на $1000	642
В клясі 5Е	на $ 250	246
В клясі 5Е	на $ 500	1,923
В клясі 5Е	на $1000	498
В клясі 6С	на $ 500	136
В клясі 6С	на $1000	50
Разом		12,448
З кінцем місяця листопада 1947 р. в У. Н. Союзі було всіх обезпечених		48,002

УВАГА,

яку кожний відділовий урядник і член У. Н. Союзу повинен прочитати і відповідно до неї застосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовім звіті за листопад 1947 року суспендованими, можуть бути приняті наново в члени У. Н. Союзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, з винятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Тесаме відноситься також до тих членів, які впродовж листапада 1947 взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних відділів У. Н. Союзу.

Д. Галичин, гол. секретар

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. С.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ"

Жертви, надіслані на цю ціль, як теж добровільну доплату до передплати „Свободи", потверджуємо з подякою проголошенням в цій рубриці.

Ліста: ч. 21.

Відділ:	Жертва:
Олекса Пітик, читач	$ 5.00
Андрій Шмігельський	4.00
Павло Хомік	2.25
Микита Пахолок	2.00
H. J. Bantroch	2.00
Іван Задорожний	2.00
Дмитро Максимяк	2.00
J. Tesla	2.00
В. Воркевич	2.00
Alek Phillips	2.00
Павло Поврозник	2.00
Anna Onockie	1.25
Alex Hawrysko	1.00
Марія Смик	1.00
11 Михайло Макар	3.00
26 Alex Grunow	2.00
26 Микита Магун	2.00
26 Василь Пепа	2.00
29 Stephen Grozio	2.00
29 Михайло Малищак	2.00
39 Панько Кіндрат	2.00
39 Анастазія Бондар	1.00
39 Константин Рибак	1.00
(40 Володимир Гаврилів	2.00
57 Данило Зальопаний	2.00
57 Офінович Атаназ	2.00
57 Текля Постоловська	1.25
64 Михайло Ганьошин	2.00
65 Михайло Безкоровайний	5.00
66 Микола Данилюк	2.00
70 Іван Слука	2.00
73 Maurzak Michael	2.00
75 Ів. Нагорняк	2.00
75 Д. Мельник	2.00
75 М. Присташ	2.00
75 П. Білик	2.00
75 Р. Вазик	2.00
75 Ів. Петричкович	2.00
75 Ів. Слупецький	2.00
75 А. Горбаль	2.00
75 Фр. Гузіль	2.00
75 Д. Крепко	2.00
75 Ів. Космена	2.00
75 Евг. Адамович	2.00

Відділ:	Жертва:
75 Н. Попіль	2.00
75 М. Хамуляк	2.00
75 М. Гаврилців	2.00
75 А. Доровський	2.00
75 О. Зданкевич	2.00
75 Ст. Мандзин	1.50
75 П. Костирка	1.00
93 Бенковський Пилип	5.00
93 Бабій Дмитро	2.00
93 Клеменчук Іван	2.00
93 Тітик Петро	2.00
94 Стефан Косьців	2.00
94 Василь Бодруг	2.00
94 Михайло Джумага	2.00
94 Іван Гайдук	2.00
94 Григорій Проданик	2.00
96 Дмитро Білецький	3.00
97 Іван Романчук	2.00
102 William Chudio	2.00
102 Nicholas Dykin	2.00
102 Joseph Chmel	1.00
102 George Chipuk	1.00
130 Микола Дзюма	3.00
130 Яків Колодніцький	2.00
130 Василь Винницький	2.00
130 Йосиф Серетний	2.00
130 Олекса Тинецький	2.00
133 Makar Lyn	2.00
139 Микола Німчук	2.00
139 Дмитро Кошіль	2.00
139 Петро Фиркалюк	2.00
139 Антін Вовчук	2.00
139 Кирило Кокура	2.00
144 Michael Fedysky	2.00
156 Teodore Hopko	2.00
158 Joseph Yonda	3.00
158 Михайло Кіт	2.00
158 Василь Савіцький	2.00
158 Григорій Сидорко	2.00
158 Лев Косьців	2.00
158 Михайло Гумен	2.00
158 Ксеня Отенбрайт	2.00
158 Петро Дубовецький	1.00
160 Михайло Воробець	2.00

(Докінчення лісти ч. 21 буде)

УКРАЇНЦІ В БОРОТЬБІ

Інтересний голос литовської газети.

Литовська газета „Муси Келіян", що появляється в Ділліґен в Німеччині, надрукувала в своєму виданні з 16-го жовтня довгу статтю Ґідімінаса Ґальванаускаса (переслану нам в англійському перекладі п. С. Р. Юрґелою, секретаром Центрального Литовського Інформаційного Бюра в Ню Йорку) про боротьбу українців за свою державну незалежність під час і після другої світової війни. Згадуючи напочатку коротко про створення Української Повстанської Армії та про її героїчну боротьбу проти націстів і большевиків, як теж про вплив цеї боротьби на інші поневолені Москвою народи, автор робить „погляд в минуле" українського народу, історія якого нераз звязана з історією малого, але героїчного литовського народу. Після короткого, але синтетичного перегляду історії України, головно боротьби українців проти російського імперіялізму, автор знову вертається до подій в Україні під час і після другої світової війни. В розділі „Тоталітарний терор" згадується про надії, що їх українці звязували з вибухом німецько-советської війни та про створення майже мільйонової української партизанської армії, що в багатьох випадках завдала рішальних ударів могутній німецькій армії в Україні. Німці і большевики весь час застосовували до України тотальний терор, що був завдав українському народові й Україні ще більших втрат і знищень, якби не героїчна боротьба та визвольний український рух.

Після війни — пишеться в статті — Москва ще більше скріпила свою політику винищування українського народу, що поніс такі безмірні жертви в боротьбі проти націстів. Але рівночасно скріпився теж український визвольний рух, що знову охопив всю Україну та веде безпощадну боротьбу проти московсько - большевицького окупанта. Переповівши ще коротко про наступ Москви на Українську Церкву та на всі інші ділянки українського життя, автор кінчає: Боротьба ще не закінчена і вона продовжується... Разом з українцями теж багато інших народів, включно з литовцями надіються на кінцеву перемогу. Наші два народи, український і литовський, звязані спільним історичним минулим і спільною [illegible]. Ми теж в майбутності треба сподіватись, єднаємось як добрі сусіди, заживаючи самостійним і вільним та заможним життям на просторі між Балтиком і Чорним Морем, — побажанням і вірою кінчає наш литовський приятель свої інформації про українську визвольну боротьбу.

Читайте українські книжки і ґазети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила.

Коли Америка діставала поміч з Европи

Сучасне положення Европи з її пекучою потребою в грошах, товарах, машинерії, дуже нагадує подібне положення цеї країни в її ранній історичній добі, коли вона також шукала помочі закордоном. Одною з багатьох осіб, що звернули увагу на цю подібність, є Гарольд Е. Стасен, бувший губернатор стейту Миннесота. В своїй недавній промові на форумі Ню Йорк Геральд Трибюн, в Ню Йорку, він згадав ті часи і обставини, коли Америка потребувала капіталу для розбудови молодої тоді републики.

„Після перемоги у Війні за Незалежність", пригадав Г. Стасен слухачам, „тринадцять колоній, що змагалися в тій війні, залишились вичерпаними, забореженими, поділеними між собою в багатьох справах, відчуваючи страшний брак в самих необхідних річах... Єдиним джерелом капіталу в ті часи була Европа. Але в Европі була тоді поширена думка, що нова держава не є певною, що вона надто слаба, неусталена, з невизначеними межами на заході, з можливостями внутрішних заворушень. Проте, крок за кроком, перемагала протилежна думка... Почінаючи з 1790 року, Европа давала поміч Америці. Европа, головно Франція, Англія й Голяндія, посилала товари та уділювала позички на оплату їх. Европа давала кредит купцям молодої держави, аби вони мали змогу діставати товари в інших частинах світу і ввозити до Злучених Держав. Европа почала давати капітал на будівельні проекти в Америці. Вона вклала велику частину грошей, потрібних на прокладення Ірі Каналу в 1817 р. Протягом слідуючих двадцяти років вклала в американські канали, залізниці та інші будівельні проекти майже $10,000,000.

„Південні стейти діставали фонди на творення банків, що мали фінансувати поширення бавовняних плянтацій. Значні позички діставали стейти. Пенсилвенія, Вирджинія, Луїзіяна, Огайо, Мериленд, Мисисипі, Алабама та Індіяна. Прикладом може бути стейт Алабама; більше ніж половина капіталу, що цей стейт позичив в 1839 році, була позичка з Европи.

„Наші ранні залізниці, що лучили місця з сирівцями та з промисловими центрами і населенням молодої держави, яка підносилась по воєнних втратах, будувалися в значній мірі на засоби, здобуті закордоном...

„В останніх 170 роках було інвестовано голяндський капітал на 3,500.000 акрів землі в стейті Ню Йорк, що мало велике значення для розбудови цього району. Англійський капітал було вкладено в стейті Мейн. Відкриття копалень, поширення перших нафтових районів, започаткування текстильних фабрик та млинів було можливим в значній мірі завдяки фінансам з Европи. Багато знаних перших асекураційних компаній дістали, потрібний для стабілізації та поширення, капітал з Европи. Коли розвинулися великі підприємства, збільшувалися засоби комунікації, телефон, банки, виробництво сталі, дальший наплив капіталу з Европи уможливив швидчий господарський розвиток та вищий рівень життя ніж би то було без нього.

„Є деякі особливости з того періоду, коли Европа робила ставку на Америку. Спроби не завше мали успіх. Коли в 1837 році впали ціни на бавовну, девять стейтів не могли виплатити своїх зобовязань. Часто бувало, що перші залізниці й копальні не давали прибутків, і інвестори втрачали свої гроші. Але назагал кредит з Европи був не тільки важним кроком для швидкого поступу в Америці, але також вигідним для самої Европи.

„Майже в кожнім випадку, европейці визначували на яку саме ціль уділюють фонди. Разом з капіталом вони посилали своїх інженерів, техників, машинерію, давали поради на основі свого досвіду і знання. Вони визнавали потребу збуту американських товарів, заохочували торгівлю на користь обидвох континентів.

„Сучасне положення є дуже подібним до минулого".

Загальна Рада.



ПЕРША ПІДПИСАЛА ВАЖНИЙ ДОГОВІР.—Домініканська Република є першою державою, яка ратифікувала Між-Американський Договір Оборони(прийнятий Конференцією в Ріо де Жанейро. Підписує документ домініканський амбасадор Луї Ф. Томен.

ГОЛОВНИЙ УРЯД У. Н. СОЮЗУ

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:

ГОЛОВНЫЙ ПРЕДСІДНИК:
МИКОЛА МУРАШКО,
81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ЗАСТУПНИК ГОЛ. ПРЕДСІДНИКА:
ГРИГОРІЙ ГЕРМАН,
9 E. Jackson St., Wilkes-Barre, Pa.

ЗАСТУПНИЦЯ ГОЛ. ПРЕДСІДНИКА:
МАРІЯ МАЛЕВИЧ,
230 E. Agnew Ave., Pittsburgh 10, Pa.

ГОЛОВНИЙ СЕКРЕТАР:
ДМИТРО ГАЛИЧИН,
81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНИЙ КАСІЄР:
РОМАН СЛОБОДЯН,
81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

ДМИТРО КАПІТУЛА,
33 S. Hancock St., McAdoo, Pa.
ВОЛОДИМИР ГІРНЯК
1 Craik Ave., Kingsway, Torontt 9, Ont., Canada
Д-р АМВРОСІЙ Т. КІБЗЕЙ,
4651 Braden Ave., Detroit 10, Mich.
ІВАН В. ІВАНЧУК
8930 Manor, Detroit 4, Mich.
СТЕПАН КУРОПАСЬ,
2930 N. Montclaire St., Chicago, Ill.

ГОЛОВНІ РАДНІ:

ПАВЛО ДУДА
1535 Benjamin Ave., Windsor, Ont., Canada.
СТЕФАН СЛОБОДЯН,
4323 N. 16th St., Philadelphia, Pa
ІВАН РОМАНИШИН,
15 — 38th St., Irvington, N. J.
ТАРАС ШПИКУЛА,
5466 W. Haddon Ave., Chicago, Ill.
ВОЛОДИМИР ДИДИК,
6711 Rutland Ave., Detroit, Mich.
ГЕНОВЕФА ЗЕНКО,
1369 Brown St., Akron, O.
МИКОЛА ДАВИСКИБА,
41 Rosewood St., Mattapan, Mass.
ІВАН КОКОЛЬСЬКИЙ
23 Fairlawn Ave., P. O. Box 467 Woonsocket, R. I.
ДМИТРО ШМАГАЛА,
4037 Roveredge St., Cleveland, Ohio
ОЛЕНА ШТОГРИН
4753 N. Hutchinson St., Phila 41, Pa.
ПЕТРО КУЧМА
95 East 7th St., New York 3, N. Y.

Головна канцелярія У. Н. Союзу знаходиться у власним домі під числом 81-83 Grand St., Jersey City, N. J.

Почтова адреса У. Н. Союзу: P. O. Box 76. Jersey City 3, N. J. Telephone: Bergen 4-1016.

Українська Бібліотека в Каліфорнії

КОМУНІКАТ Ч. 5.

Українська Бібліотека при Ліланд Станфорд Університеті в Пало Алто, Кал., хоче принагідно подякувати понижчим особам за ласкаве надіслання цінної літератури в роді книжок, газет, річників, мап українських земель і грошевих дарів:

1. Друкарня „Америки", жертва в виді друків в сумі 10 долярів.

2. Д-р В. Галан переслав цікаву збірку українських видань з Европи, які він зібрав підчас своєї подорожі і відвідин в 1946 році.

3. Г. Терещенко з Гановер, Німеччина, прислав „Л. Н. Збірник" ч. 2.

4. О. А. Кіть з Минеаполісу, Мінн., прислав комплет магазинів та історичних витинків про українське життя.

5. Микола Денисюк з Інсбруку, Австрія, прислав 3 пакунки книжок.

6. Михайло Баран з Шікаго прислав жовтневе число „України".

7. Митрополит Іларіон з Вінніпегу, Канада, прислав автографовану копію свого твору „На Голготі".

8. Леонід Романюк з Авгсбургу, Німеччина, прислав цікаву колекцію видань з українських таборів того краю.

9. Видавництво „Часу" в Нірнбергу, Німеччина, прислало нам цілий комплет цього тижневика від початку аж до тепер.

10. Видавництво дво-тижневика „Українська Трибуна" з Мінхену, Німеччина, прислало нам цілий комплет від початку аж до тепер та деякі нові видання (книжки).

11. Н. Колодій з Лудвігсбургу, Німеччина, прислав другий пакуночок мап українських земель, які продаються по 5 дол. за штуку і за ці гроші вислано пакети КАРЕ для нього. Стінна мапа Галичини і Буковини є дуже старанно опрацьована і показує всі міста та села в цих краях, тому кожна школа повинна мати цю карту для своїх учеників. Маємо ще декілька цих мап на продаж і по отриманні грошей негайно вишлемо мапу.

Заряд Української Бібліотеки складає сердечну подяку всім жертводавцям й просить Шановне Громадянство памятати за Бібліотеку і на будуче.

За Заряд „Укр. Бібл. Т-ва в Каліфорнії:

Іван Петрушевич, голова;
Д-р Григорій Скегар, секретар.

Всяку пересилку просимо слати на руки секретаря:

**Dr. H. G. Skehar,
7815 Crenshaw Blvd.,
Los Angeles 43, Calif.**

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 9. грудня 1947 року помер у 68. році життя

ІВАН МОЗОЛА,

довголітний член Тов. У. Н. Союзу, від. 292, в Дітройт, Міш.

Покійний походив з села Добра, пов. Ярослав, Зах. Україна. До відділу і У. Н. Союзу вступив 1912 року. Був тихої вдачі і жертволюбивий. Полишив у смутку жену, дві замужні дочки і сина Івана.

Похорон відбувся 13. грудня з дому жалоби до укр. катол. церкви св. І. Хрестителя і на цвинтар Галі Крос при участи родини, знайомих і членів Тов. — В. Й. П.!

П. Кізел, секр.

Дня 11. грудня 1947 р. помер у Стемфорд, Конн., в 58. році життя

ЕМІЛІЯН МАРІЯН КОЦКО,

член і заст. предсідника 204. відділу У. Н. Союзу в Ню Йорку.

Покійний родом зі Зборова, Зах. Україна. По своїм приїзді до Америки жив у Ню Йорку і щиро трудився українськими справами. Належав до багатьох укр. товариств та був чільним членом свого часу Ліги Ам. Горожан і довголітним предсідником студентського гуртка. Полишив у смутку дружину Марію.

Тлінні останки Покійного спочивали в погребовім заведенні П. Яреми в Ню Йорку, а в понеділок, 15. грудня перевезено до укр. кат. церкви св. Юра в Ню Йорку в супроводі дружини, родини, членів 204. відділу і знаюмих, а відтак на цвинтар в Стемфорд, Конн. — В. Й. П.!

М. Близнак, секр.

ПОШУКУВАННЯ

ПОШУКУЮ
САБОДАШ КОНСТАНТИНА ТРОФИНОВИЧА,
уродженний в Дубровиці, район Хойники, обл. Гомель. Пошукує:
САДЧЕНКО ОЛЕКСАНДЕР ОЛЕКСАНДРОВИЧ,
BRAUNSCHWEIG
Rosalies-Barraks, D. P. Camp 295
Germany (Br. Zone)

ТАРЗАН, ч. 1754. Ріка була глибока.



Коли Тарзанові було важко здавити важеного леопарда руками...

...він обняв його своїми могутніми ногами.

Коли вони так злетіли в безодню на долі, Тарзан глибоко вдихнув повітря...

...і спустився на дно разом із своїм могутнім ворогом.

Міжтим дах колибир озбився на скелі і Джена впала в вируючу воду.